



# Un poética más cercana al canto popular. La copla

que no se describen los hechos de hechos y de otros que estimulan veces para expresar rítmicamente ideas ilusiones, sus amarguras y

la primera caracterizada por su formas que afligen a la comunidad por las diversas circunstancias de que se adecúan concretamente a la rilla, el epigrama, el madrigal, el verso a su procedencia y forma de versos, soleares, peteneras y otros. La copla: es una composición poética formada por versos combinados de acuerdo al ritmo que amplifican su efecto como la expresión del pueblo en la expresión popular, picaresco y hasta de protesta. Se expresa habitualmente por medio

de una forma tradicional y anónima. Su estructura básica es la de una composición que comienza desde nuestras más remotas épocas:

En tu pueblo tejas  
los de amor,  
de lo que alcance  
solo a dos.  
(Lit. Inca. Basadre)

La estructura de la copla ya con principios de la poesía popular, vale decir, composiciones que riman el segundo verso con el

que quiera que voy  
que te voy viendo;  
sombra del querer  
tiene persiguiendo.  
Luz María  
(Español - 1855)

Esta copla, se traduce en música popular boliviana nacional.

Por y otro cantar  
de ambas bocas,  
de las mismas rocas  
dan lo que es amar.  
La copla es una expresión del sentimiento humano, ya que siempre un pensamiento se repite a su tiempo, para cantar asuntos de elogio a los Señores del Castillo de España y Asia", cuyos originales fueron recopilados en el año 79 de nuestra era. Este tipo de poesía cantada al son de la

de la música, enloqueció a causa de que se halla bajo la ventana de toda mujer que se acercó a la puerta, colgó sobre ella una red que aquel amante no podía ser

peligroso, siendo tan alegre. Me acerqué con mucho silencio, y le cogí por detrás. El quedó sorprendidísimo pero mi aire risueño le sosegó. Preguntóme ¿qué quería, y si era su contendor? - ¿Quién es vuestra dama? le repliqué-. Es una divinidad, me repuso: es una gracia amabilísima: en fin, es la preciosa Crisila; y dicho esto, volvió a su canto y a su baile, pero... súbitamente salió Filotas con una lanza en la mano y dio contra su jovial competidor. "¡Traidor! gritaba, morirás a mis manos". Tuve que esforzarme muchísimo para oponerme a su furia, mientras su adversario, tan alegre y sereno como al principio, continuaba su pantomima y sus coplas, irritando por lo mismo, mucho más a Filotas..."

La denominación de trovador "fue usada entre los siglos XI y XV, para designar al poeta que versificaba poemas de arte menor especiales para el canto", característica que se ha mantenido por siglos, tipicando al canto popular de las naciones del mundo entero. Así, en América Latina, luego de la influencia impuesta por los conquistadores y la suma del aporte regional peculiar, se ha difundido obedeciendo a la idiosincrasia, a las costumbres, al paisaje y a las reacciones psicológicas de las sociedades correspondientes, en forma general, y de manera particular en Bolivia, que gracias a su realidad pluricultural y multilingüe, la gama de su poesía popular es muy variada y característica, haciendo inconfundibles sus coplos: tarijeños, vallegrandino, cochabambino, altiplánico, cruceño, chuquisaqueño, tupiceño, etc., etc.

"Las coplas expresan el sentir del pueblo -dice Rigoberto Paredes, en su libro "El Arte Folklórico en Bolivia", en ellas se traduce de manera espontánea todo el calor afectivo de su corazón, sin amaneramientos ni fingidas sutilezas que tienden a engañar. A través de las coplas se puede leer la vida del pueblo en sus diversas fases. Se debe a esta circunstancia que, cuando hecho notable afecte a sus sentimientos o se refieran a un acontecimiento social o político, lo reduzca a coplas y las cante en sus diversiones".

Rica gama de coplas que van desde la picaresca política y amoroso, hasta lo más sutil de la expresión poética seria y circunspecta:

A las barricadas  
viene la pantera,  
le daremos un balazo  
en su camba calavera

Yo me casé contigo  
por dormir en buena cama  
y ahora me sales con que  
el colchón no tiene lana!

Despierta niña hechicera  
deja tu dulce sopor,  
antes que de amor se muera  
tu apasionado cantor.

Soñar y cantar,  
amar y reír,  
son las pocas cosas bellas  
que tiene el vivir.

Todos quieren cortar leña  
de un árbol que está caído  
apuesto que no lo harían  
de un árbol que está florido.

Arce viene desde Europa  
con mando presidencial,  
a mandar a los masones  
y al Partido Liberal.

Desde que te vi venir  
le dije a mi corazón:  
¡Que bonita piedrecita  
para darme un tropezón!

El día que yo me muera  
morirán toda las flores  
y en la losa de mi tumba  
cantarán los ruiseñores.

Si nace un dolor  
en cuna de amor,  
se remedia con olvido  
o con otro amor.

Corazón sin corazón  
es el corazón que tengo,  
vida sin poder vivir  
es la vida que mantengo

ALBERTO GUERRA GUTIÉRREZ.  
Escritor orureño.